Vorweihnachtlicher Einkaufsbummel

in der Altstadt

dohodowne dundanje po wobchadach

bis 23. Dezember 2017

Wir lieben Ideen
LAUSITZ
Hoyerswerda
Město Wojerecy

Frohe Advents- & Weihnachtszeit

Ihre Händler der Hoyerswerdaer Altstadt laden Sie ganz herzlich zum

vorweihnachtlichen Einkaufsbummel

bis zum 23. Dezember 2017 ein.

Verkaufsoffener Sonntag am 17. Dezember 2017

Nutzen Sie auch die Möglichkeit, am 17. Dezember 2017 zum verkaufsoffenen Sonntag durch die adventlich geschmückte Altstadt zu bummeln und bei unseren netten Händlern kleine Weihnachtsleckereien und heißen Punsch zu genießen.

EVELIN GRAF

DAMEN & HERRENMODEN

HOYERSWERDA

25

Alle Jahre wieder in der Vorweihnachtszeit, bei Weihnachtspunsch & Gebäck begrüßt Sie unser freundliches Modeteam bei Ihrem Weihnachtseinkaufsbummel.

Unser Weihnachtsgeschenk für Sie:

Jubiläumsrabatt

Bei Ihrem vorweihnachtlichen Einkauf schenken wir Ihnen für unsere Damen- & Herrenkollektion

25% auf Winterjacken & Mäntel

Coupon ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar!

HÖHEPUNKT

MODEBRUNCH

Liebe Kunden, wir laden Sie & Ihre Freunde

jeden Freitag von 15 - 18 Uhr

zum Modebrunch ein.

Würfeln Sie sich Ihren Rabatt für Ihre Damen und Herren H/W-Kollektion. Für jeden Kunden führen wir eine Farb- & Typberatung durch.

Ihr freundliches Modeteam Evelin Graf

Die Plätze sind begrenzt. Bitte teilen Sie uns mit, ob Sie an der Veranstaltung teilnehmen möchten. Sie können sich direkt an unser Team wenden unter Tel. 03571 428488 reservieren.

Wir danken Ihnen für Ihre Kundentreue, wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr 2018.

Friedrichsstraße 3
02977 Hoyerswerda

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	10:00 Uhr bis 17:30 Uhr
Adventssamstage	10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

chic on tour

mode & reisen

... ist Ihr Damenmodegeschäft im Herzen der Altstadt von Hoyerswerda. Wir ziehen Frauen von Größe 36 – 42 & 44 – 52 an.

Lassen Sie sich von der neuen Herbst-Winterkollektion 2017/18 inspirieren. Wir beraten Sie gern zu Ihrem neuen individuellen Outfit.

Freuen Sie sich mit uns auf die bevorstehende Weihnachtszeit!

10% rabatt auf Ihr Lieblingsteil

Gültig bis: 31.01.18

Ihr Modeberaterteam von

chic on tour

Friedrichsstrasse 9, Hoyerswerda
Tel. 03571 605201
Mo.-Fr. 09:00 – 17:00 Uhr

P.S. Ihr REISEBERATERTEAM erwartet Sie in Hoyerswerda, Dr.-Wilhelm-Külz-Str.1, Reisebüro Heidrun Ruhla (im Congresshotel)
Tel 03571 609300, rb-hr@t-online.de

CITY OPTIK
BRILLENSTUDIO

Thomas Böhm, Senftenberger Str. 1, 02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 416769, www.cityoptikbrillenstudio.de

IHR TEAM VON **CITY OPTIK BRILLENSTUDIO**
WÜNSCHT IHNEN EINE SCHÖNE
ADVENTSZEIT, FROHE WEIHNACHTEN
UND FÜR 2018 ALLES GUTE,
VIEL ERFOLG UND GESUNDHEIT.

WEIHNACHTSCOUPON 1*

Wir schenken unseren Kunden ein
hochwertiges Reinigungsset
für Ihre Brillen.

WEIHNACHTSCOUPON 2*

Vom 01.11 bis 30.11.2017

50,- € SPAREN beim Kauf einer Fern- oder Lesebrille.

Kunststoff 1,5 inkl. Superentspiegelung und Hartschicht, sph. +/- 6,0 cyl. 3,0

WEIHNACHTSCOUPON 3*

Vom 01.12 bis 24.12.2017

200,- € SPAREN auf Marken-Gleitsichtgläser

(Aktion verlängert)

Kunststoff 1,5 inkl. Superentspiegelung und Hartschicht, sph. +/- 6,0 cyl. 4,0

* Die Coupons sind nicht mit anderen Rabatten kombinierbar!

Ich freue mich auf Sie, Ihr

Thomas Böhm
Augenoptikermeister

Wir sind wee-Partner.
Geld statt Punkte.

ALTSTADT Lederwaren

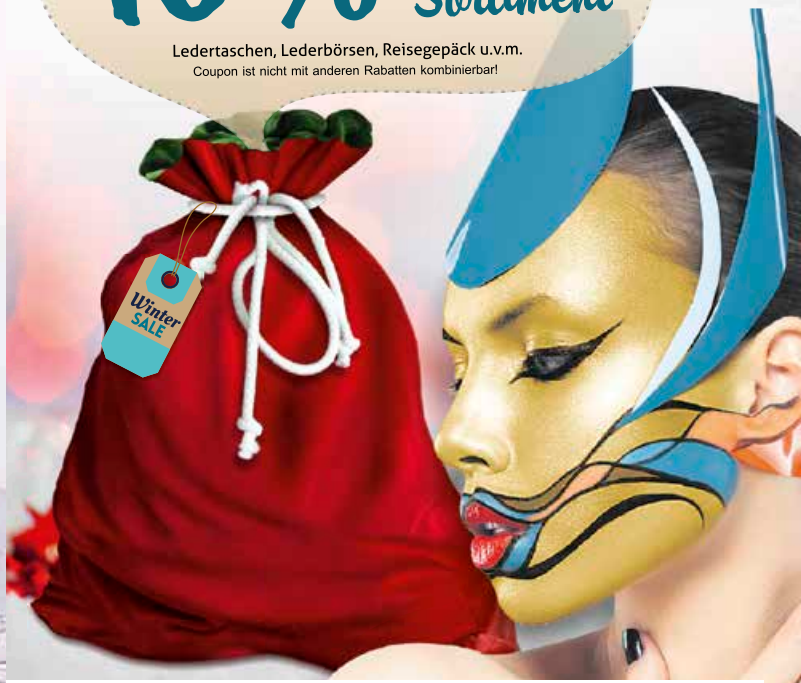
Weihnachten – das Fest der Liebe und der Familie
aber auch des Dankes an unsere treuesten Kunden
für ein gemeinsames, tolles Jahr.
Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

In den Adventswochen gibt es bei Vorlage dieses Flyers einen extra Rabatt für Sie!

WEIHNACHTSCOUPON

10 % auf das Sortiment

Ledertaschen, Lederbörsen, Reisegepäck u.v.m.
Coupon ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar!



SENFTENBERGER STR. 1 | 02977 HOYERSWERDA | TELEFON 03571 4594637

H. Zschieschick

Schloßstr. 1b, 02977 Hoyerswerda/Altstadt
Tel. 0 35 71/ 40 40 61, Otto-Shop Tel. 60 83 48

Wir wünschen all unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start ins neue Jahr 2018.

Das individuelle Bett:
- Reinigung - Umarbeitung
- Neuanfertigung

Die passende Wäsche:
- Bett-, Tisch- & Frottierwäsche
- Nachtwäsche

Der freundliche Service:
- versandkostenfreie Bestellung im OTTO-Shop
- Hermes - Paketshop
- Abhol- & Bringdienst von Bettwaren

...alles auf Maß!

COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON CO

20 % auf Winterbetten und Nachtwäsche

Coupon ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar!

Betten & Wäsche Schloßstr. 1b, 02977 Hoyerswerda/Altstadt, Tel. 03571/404061, Otto-Shop Tel. 608348

Weihnachtlich shoppen

Sind Sie auf der Suche nach passenden Schuhen für das Weihnachtsfest oder die Feier mit den Kollegen?
Bei unserer großen Auswahl an Markenschuhen werden Sie ganz sicher fündig.

In den Adventswochen gibt es bei uns **Überraschungs-angebote**. Zu jedem gekauften Paar Schuhe oder Stiefel erhalten Sie einen **Gutscheinkalender 2018** dazu.

Auch für Ihre Lieben finden Sie hier sicher das Passende. Wie wäre es z.B. mit einem Geschenkgutschein. Damit liegen Sie immer richtig. In der Adventszeit schenken wir Ihnen 5 Euro auf jeden Geschenkgutschein ab 50 Euro Einkaufswert.

Schauen Sie bei uns rein. Wir freuen uns auf Sie.

Schloßstraße 1c • 02977 Hoyerswerda - Altstadt
Telefon: 0 35 71 / 91 50 91 • www.schuhhaus-weser.de

Weihnachten auf dem Teschen-Markt

15. bis 17. Dezember 2017
Marktplatz zu Hoyerswerda

Am Wochenende vor Heiligabend laden wir Sie zu einem romantischen Bummel über den Teschenmarkt in der Altstadt von Hoyerswerda ein. Glühwein, Bratwurst, Zuckerwatte und gebrannte Mandeln dürfen in dieser Zeit nicht fehlen. Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit, verwöhnen Sie Ihren Gaumen und stimmen Sie sich gemeinsam mit uns auf ein besinnliches Fest ein.

Fotoshooting
mit dem
Weihnachtsmann
Samstag & Sonntag

ÖFFNUNGSZEITEN MARKT

Freitag	16 – 22 Uhr
Samstag	14 – 22 Uhr
Sonntag	12 – 20 Uhr

VBH VGH INTEGRA Lausitzbad LAUSITZHALLE HOYERSWERDA
Unternehmen der SWH-Gruppe

Fleischerei – Imbiss – Partyservice

Fleischerei Sinapius

Kirchstraße 9, HY Altstadt

Unser Advents-Spezialangebot bis 24.12.2017:

Knusprige Entenkeule mit Honig-Rosmarin-Marinade, dazu Hausmacher Apfelrotkohl & Salzkartoffeln

-> 99,00 €/10 Portionen

Dazu eine Flasche Dornfelder Rotwein gratis
Wir bitten um Vorbestellung unter www.sinapius.com

Immer donnerstags ab 11:00 Uhr – Hausschlachtenes frisch aus dem Kessel:

Buchweizengrützwurst, Semmelleberwurst, Wellfleisch, Blut- und Leberwurst

Wir wünschen unserer Kundschaft eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!

In der Adventszeit kann man manchmal in Hoyerswerda auf eine mystische Gestalt treffen. In eine prächtige Tracht gekleidet, das Gesicht hinter einem weißen Schleier verborgen, geht das Bože dźěćatko schweigend umher. Es wird auch dieses Jahr nach der Eröffnung des Weihnachtsmarktes auf dem Marktplatz und Umgebung anzutreffen sein. Wer sich für den sorbischen Brauch oder die originalen Trachtenteile interessiert, kann im Trachtenhaus Jatzwauk mehr darüber erfahren.

Bescherkind
Bože dźěćatko

Beratung, Verkauf und Führungen
durch die ständigen Ausstellungen
Trachtenschatzkammer und **Blaudruckkabinett**
Mittwochs 10 - 18 Uhr
sowie an anderen Tagen nach Vereinbarung.

Info@Trachtenhaus-Jatzwauk.com o. Tel mit AB: 03571 416550

Wir wünschen unseren Kunden und
Besuchern eine gesegnete Adventszeit!

Verein zur Pflege der Regionalkultur Mittlere Lausitz e.V.

Trachtenhaus Jatzwauk
Senftenberger Straße 19

Alle Jahre wieder steht die große Frage:
„Was soll es sein?“

Nutzen Sie einen Blick in unsere schöne Touristinformation, um in Ruhe Ihre Geschenke für das Fest zu erwerben.
Unter dem Motto
„Regional genießen, verwöhnen und ausspannen“ erhalten Sie Ideen,
die nicht verstauben und
über die sich jeder freut.

Tickets für Veranstaltungen,
Produkte aus der Region, wie Großräschener Wein und Naturseife.
Oder ein etwas anderer Weihnachtsgruß,
auf einer Postkarte der Stadt?

Kommen Sie vorbei!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Touristinformation Hoyerswerda
Braugasse 1, 02977 Hoyerswerda
Telefon: +49 3571 / 2096170
hoyerswerda@lausitzerseenland.de

Die Gutschein und Geschenkewelt für Sie und Ihn.

intercoiffure DEUTSCHLAND
HAAR SCHNEIDER

BLACK FRIDAY

IM SALON HAARSCHNEIDER

24.11.

www.haarschneider.info

Café Rosali

Wir laden Sie ein, bei uns den Tag mit einem gemütlichen Frühstück zu beginnen, in Ihrer Mittagspause eine leckere Suppe zu genießen, sich mit der Familie oder Freunden zum Kaffee und Kuchen zu treffen.

Mittwoch bis Samstag von 8 Uhr bis 14 Uhr
Adventskaffee Mittwoch bis 18 Uhr
(29.11., 06., 13. und 20.12.)

Hoyerswerda, Kirchstraße 16 Tel. 03571 9392034

Babybauch-Design

Belly Style

- Abformung von Babybauchgipsabdrücken
- Oberflächenveredelung und Gestaltung selbst angefertigter Babybauchgipsabdrücke
- Anfertigung von 3D- Abdrücken

30 Euro Rabatt
auf Überarbeitung
deines Gipsabdruckes

www.Babybauch-design.de

Mo, Mi
9 - 15 Uhr

Friedrichstr. 45
02977 Hoyerswerda

Jenny's Fotodesign

NewBorn- Shooting

Outdoor

Hochzeiten

Babybauch- Shooting

10 Euro Rabatt
auf dein Shooting

nach Vereinbarung

Friedrichstr. 45
02977 Hoyerswerda

www.fotodesign90.wixsite.com/jennys-fotodesign

Meissen

Weihnachtsfreude beginnt bei der Auswahl der Geschenke.

Wir beraten Sie gern.

Ihr Altstadt-Juwelier

Juwelier seit 1892

SCHOLZE

Friedrichsstraße 43, 02977 Hoyerswerda,
Tel. 0 35 71/42 65 25

BRUNO SÖHNLE
UHRENATELIER
GLASHÜTTE/SA

Wie wäre es mit einem Weihnachtsgutschein für Körper, Geist und Seele?

Diplom-Shiatsu-Praktikerin

Anke Konz

ist mit ihrem Angebot für Sie da:

- Shiatsu – Akupressurmassage
- Korrektur bei Wirbel-, Becken- und Gelenkverschiebungen
- Faszienarbeit - zum Entspannen und Lösen von Muskulatur und Bindegewebe
- Vital- und Gesundheitsprodukte
- Aloe Vera für Gesundheit und Schönheitspflege
- Kurse für Ki-Bo-Fun (Aroha) und Balance (Yoga, Entspannung, Meditation)
- monatliche Sauna-Wellness-Abende

Auf alle Gesundheits- und Pflegeprodukte in der Vorweihnachtszeit 10% Rabatt

Frauensport-Studio Sylvia
Spremberger Str. 21
02977 Hoyerswerda-Altstadt

03571/605061
035724/50915
0176/23807264

Konztant gesund

Jetzt ist Zeit für eine gute Tasse Tee
Kräuter meyer
Mittelestraße 5 - 03571 60 44 51
HOYERSWERDA

kräuter meyer Hoyerswerda

Tee- und Gewürz-Fachgeschäft
im Herzen der
Altstadt von Hoyerswerda

Dreht an unserem

Weihnachtsglücksrad

und gewinnt **Rabatte, Tee, Gewürze, Geschenke, Gutscheine** und andere Preise.

Gültig 27.11. bis 23.12.17

Öffnungszeiten: ***Mo-Fr 11:00 – 19:00 Uhr***
Sa 10:00 – 13:00 Uhr

Mittelstraße 5, 02977 Hoyerswerda
Telefon mit AB : 03571/ 60 44 51
kmhy-shop@web.de
https://www.facebook.com/Teevielfalt

Zooshop

ab einem Einkaufswert von 15 € gibt es den Zooführer gratis dazu

Zoo Hoyerswerda
Am Haag 20
02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571 / 47 63 700
E-Mail: zoo@zookultur.de
Web: www.kulturzoo-hy.de

ZOO HOYERSWERDA

Friseur
Handpflege
Nageldesign
Med. Fußpflege
Kosmetik

Welle & mehr

Badergasse 2
02977 Hoyerswerda
Tel: 03571 4595874
welleundmehr.de

Einlösbar gegen Abgabe des Flyers bis zum 28.2.2018

15% Rabatt

auf ein vorrätiges Produkt

BAEHR® LCN L'ORÉAL PROFESSIONNEL PARIS

MEIN TEST LADEN

OHNE MIETE DURCHSTARTEN IN DER ALTSTADT?

– Haj, to dawa!

Testen Sie Ihre Geschäftsidee in der Hoyerswerdaer Altstadt! Citymanagement und Wirtschaftsförderung der Stadt Hoyerswerda stellen Ihnen, gemeinsam mit dem Vermieter, mietfreie Ladenlokale zur Verfügung. Händler können über einen Zeitraum von drei Monaten testen, wie Ihre Produkte am Markt ankommen, Kunden gewinnen und Ihre Absatzchancen vor Ort ausloten!

In dieser Testphase zahlen Sie nur die Nebenkosten. Ganz gleich ob Existenzgründerin oder gestandener Geschäftsmann.

Fragen Sie im Citymanagement nach!

Citymanagement Hoyerswerda
Gewerbering Stadtzukunft e. V.
Yvonne Zschornack-Lubner, Frank Graumüller
Spremberger Straße 11 I 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571 - 2042091
citymanagement@stadtzukunft.com
www.stadtzukunft.com/citymanagement

Diese Aktion wird unterstützt durch:

HALLO PIZZA! ISS BESSER!
KULTURFABRIK HOYERSWERDA
Druckhaus Scholz

gefördert durch:

STÄDTEBAU-FÖRDERUNG von Bund, Ländern und Gemeinden
Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit
Freistaat SACHSEN

RATHAUS